



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

PROCEEDINGS

OF THE

AMERICAN ORIENTAL SOCIETY,

AT ITS
MEETING IN NEW HAVEN, CONN.

1906.

The annual meeting of the Society was held in New Haven, Conn., on Tuesday and Wednesday of Easter week, April 17th and 18th, in the Library of the Classical Club, in Phelps Hall.

The following members were present at one or more of the sessions:

Allen, F. S.	Carus	Jackson, A. V. W.	Morris, Miss
Allen, Miss	Currier	Jackson, J. D.	Müller
Arnold, W. R.	Gottheil	Jastrow	Oertel
Barton	Gray	Jewett	Palmer
Blake	Grieve, Miss L. C. G.	Lanman	Quackenbos
Blodgett	Haas	Lilley	Ropes
Bloomfield	Harper	Lyon	Torrey
Bolling	Haskell	Moore, G. F.	Toy
Brown	Hock	Moore, J. H.	Van Name
Campbell	Hopkins	Moore, Mrs. G. F.	Ward, W. H.
Total 40.			

The first session began on Tuesday morning at eleven o'clock, with President Gilman in the chair.

The minutes of the last annual meeting, held in Springfield, Mass., April 27th and 28th, 1905, were read in abstract by the Recording Secretary, having already been printed in the twenty-sixth volume of the Society's Journal.

The Committee of Arrangements, through Professor Hopkins, presented its report in the form of a printed programme. Professor Torrey announced that the Graduates' Club extended its privileges to the members of the Society during their stay in New Haven; that a luncheon would be given by the New Haven members of the Society on Wednesday at one o'clock,

to the men, at the Graduates' Club, while the ladies in attendance on the meeting would be entertained at the same time, at the Country Club; by Mrs. Hopkins and Miss Whitney; and that arrangements had been made for a dinner on Wednesday evening at half past seven, at the Tontine Hotel.

The succeeding sessions of the Society were appointed for Tuesday and Wednesday afternoons at half past two o'clock, and for Wednesday morning at half past nine.

The Corresponding Secretary, Professor E. W. Hopkins, reported as follows:

Letters of acceptance have been received from all those elected to membership at the last Meeting. Greetings were sent to Dr. James C. Hepburn and a reply received.

In response to an invitation from the Philosophical Society to send a delegate to represent this Society at Philadelphia during the Franklin Bicentenary exercises, President Gilman consented, at the Secretary's request, to act as our representative.

In accordance with the order of the Directors, the Journal of the Society has been copyrighted.

The Ethnological Survey P. I. has been added to the list of exchanges.

The death of the following members of the Society was reported:

HONORARY MEMBERS.

Professor Jules Oppert.

Professor Friedrich von Spiegel.

CORPORATE MEMBERS.

Mr. Clarence H. Clark.

Dr. P. L. Armand de Potter.

Samuel Fales Dunlap.

President William Rainey Harper.

Rev. Lauren P. Wolfe.

MEMBER OF THE SECTION FOR THE HISTORICAL STUDY OF RELIGIONS.

Professor George S. Goodspeed.

CORRESPONDING MEMBER.

Rev. Joseph Edkins.

Tributes were paid to Professor Oppert, by Professor Gottheil; to President Harper, by Professor Toy; and to Professor Spiegel, by Professor Jackson.

The report of the Treasurer, Professor F. W. Williams, was read by Mr. J. D. Jackson.

RECEIPTS AND DISBURSEMENTS BY THE TREASURER OF THE
AMERICAN ORIENTAL SOCIETY FOR THE YEAR
ENDING DECEMBER 31, 1905.

The Treasurer in presenting his report makes mention of the fact that he has been obliged again this year to draw upon the reserves of the Society by withdrawing \$500 to meet the cost of the annual volume from the accumulated interest of the Cotheal Publication Fund. The Society in order to get upon a safe basis should either increase its income or reduce its present expenditure by about three hundred dollars annually.

RECEIPTS.

Balance from old account, Dec. 31, 1904,----		\$ 772.53
Dues (179) for 1905	\$895.10	
“ (47) for other years	235.18	
“ (19) for Hist. S. R. Sect.	38.00	
	<hr/>	
	\$1,168.28	
Sales of publications	120.86	
State Nat. Bank Dividends	108.88	
Interest Suffolk Savings Bk.	11.06	
“ Prov. Inst. for Savings	53.51	
“ National Savings Banks34	
Subscriptions collected for Subvention	95.00	
	<hr/>	
		1557.43
		<hr/>
		\$2,329.96

EXPENDITURES.

T., M. & T. Co., printing vol. XXV ⁱⁱ	\$572.13
“ “ “ vol. XXVI ⁱ	779.79
“ paper	87.78
“ sundry printing	36.44
Binding	21.80
Library cards and stamp	13.75
Subvention to Orient. Bibliographie	95.48
Honoraria to editors	200.00
Librarian, postage and express	20.88
Treasurer, “	19.12
Balance to general account	482.79
	<hr/>
	\$2,329.96

STATEMENT.

	1904	1905
I. Bradley Type Fund (N. H. Savings Bank)	\$2,192.52	\$2,297.44
II. Cotheal Publication Fund (Pr. Inst. Savings) ..	1,000.00	1,000.00
III. State National Bank Shares	1,950.00	1,950.00
IV. Life Membership Fund	225.00	300.00
V. Connecticut Savings Bank deposit	5.52	5.52
VI. National Savings Bank deposit	10.50	10.50
VII. Accrued Interest in II	516.12	69.63
VIII. “ “ IV	69.98	81.04
IX. “ “ VI34
X. Cash on hand	67.68	331.78
	<hr/>	<hr/>
	\$6,037.32	\$6,046.25

The report of the Auditing Committee, Mr. J. D. Jackson and Mr. A. P. Stokes, was presented by Mr. Jackson, and is as follows:

April 16th, 1906.

In the absence of my colleague, Mr. Anson Phelps Stokes, Jr., I have made the audit of the accounts of the American Oriental Society and hereby certify that I have examined the account book of the Treasurer of the society and have found the same correct, and that the foregoing statement is in conformity therewith.

I have also compared the bills and vouchers and statement of balances accompanying the same and have found them to be correct.

JOHN DAY JACKSON,
Auditor for the Society.

The Librarian, Professor Hanns Oertel, presented his report, as follows:

REPORT OF THE LIBRARIAN.

In the past winter foundations were laid on the University Campus for a new building planned as the beginning of an eventual complex of University library buildings. It immediately adjoins the present Chitenden Library and will occupy the space between the latter and the Old University Library. The new building covers some fifty thousand odd square feet, will accommodate at least four hundred thousand books and will also contain the executive offices of the librarians and a number of consultation rooms. The main part of the building will consist of a compact book stack of six tiers, arranged on the one hand to be accessible to the various reading rooms and consultation rooms, and also arranged that parts of the stack can be sectioned off and used for the deposit of such works as from their value or character need not be open to the general body of students for consultation. It is proposed thus to create a section of the stack for the library of the American Oriental Society, insuring the Society's books being kept together under lock and key, and still readily accessible to its members. The stack will of course be absolutely fire-proof, well lighted during the day by natural light from the west, and by electric light during the evening hours. Well-lighted tables will be placed in the stack and in immediate proximity to the books, where the members of the Society may consult its books free from interruption. The expansion of the library will be provided for, so that as long as the books of the Society are in deposit in the University Library they will be kept together and separate from the University's books.

The impending transfer of our books from their present cramped quarters emphasized with particular force the need of cataloguing the Society's Library; for without a catalogue it is practically impossible to administer properly or use conveniently a large collection of books such as our library now holds. However, with the chronic deficit in our treasury, such a plan would have remained a pious wish had it not been for the most generous offer of Miss Margaret D. Whitney to undertake the cataloguing of the Society's library without compensation and as a labor of love. Miss Whitney, who is a trained librarian, undertook the work with characteristic energy and I hope to be able to report at

the next meeting that the greater part of the Society's library has been competently catalogued. A new and heavy indebtedness will thus be added to the many and important obligations which our Society, since its inception, owes to the name of William Dwight Whitney. The thanks of the Society are due to John C. Schwab, Esq., Librarian of the Yale University Library, for many favors and valued assistance, and to Henry Gruener, Esq., of the Yale University Library, who, as in previous years, has rendered much assistance to the Librarian.

Respectfully submitted,

HANNS OERTEL,

Librarian.

April 16, 1906.

On motion of Professor Bloomfield the Society expressed its thanks to Miss Margaret Whitney for her services in preparing a catalogue of the library.

The report of the Editors of the Journal, Professors Hopkins and Torrey, was presented by Professor Torrey, and is as follows:

REPORT OF THE EDITORS.

The twenty-sixth volume of the Journal was issued in two parts, the First Half appearing in August, 1905, and the Second Half in March, 1906. The volume contained 468 pages in all; or 416 pages exclusive of the Proceedings, List of Additions to the Library (covering the period April 1898-April 1905), List of Members, and Notices.

The late appearance of the Second Half of this volume was due chiefly to a printers' strike, which continued for a long time and reduced our publishers to straits. It is likely that the effect of this same strike will be felt in the publication of vol. xxvii; but probably the delay will not be great.

The following persons, recommended by the Directors, were elected members of the Society:

HONORARY MEMBERS.

Professor Ferdinand Justi.

Professor Ignaz Goldziher.

CORPORATE MEMBERS.

Harold Herman Bender.

C. A. B. Brockwell.

William L. De Vries.

Florence Alden Gragg.

Paul Vincent Harper.

Franklin W. Hooper.

Nicholas A. Koenig.

Isaac G. Matthews.

Rowland H. Mode.

William Muss-Arnolt.

Charles J. Ogden.

Benjamin W. Robinson.

Mrs. Edward E. Salisbury.

O. A. Toffteen.

Francis Branch Blodgett.

Wallace B. Fleming.

Edward Atwood Henry.

Charles Ellsworth Horne.

Robert J. Lau.

Alonzo A. Madsen.

Martin A. Meyer.

Hans K. Moussa.

James B. Nies.

Samuel G. Oliphant.

Johann F. Scheltema.

Gilbert Campbell Scoggin.

John M. P. Smith.

Eben F. Thompson.

MEMBERS OF THE SECTION FOR THE HISTORICAL STUDY OF
RELIGIONS.

Rev. W. A. Shedd.

Rev. G. E. White.

The committee appointed at Springfield to nominate officers (Messrs. Mooré, Jackson, and Jastrow: see Journal, vol. xxvi, p. 425) reported through its chairman, Professor Moore, as follows:

At the last meeting of the Society, Mr. Gilman, who has filled the office of President most acceptably since 1893, having expressed his desire that he should not be asked to serve after this year, a committee was appointed to nominate officers at the present meeting, with the understanding that the election would be held at the first session, so that the President should take his seat at the meeting at which he was elected; and it was voted "that in future the President be requested to prepare an address on some phase of the progress or significance of Oriental studies to be read at the annual meeting." This Society has been peculiarly fortunate in its Presidents, and it has been accustomed to re-elect them from year to year so long as they were willing to serve it. In most of the other American learned societies the presidency is an honor which is annually conferred upon some distinguished scholar, and it was plainly in the mind of the Society in the plan which it adopted at Springfield that it should in future be so among us also. It is not proposed that any new rule be made, but merely that the usage hitherto prevailing shall not be regarded as having the force of prescription.

The committee nominated the following officers, who were unanimously elected:

President—Professor Crawford Howell Toy, of Cambridge, Mass.

Vice-Presidents—Dr. William Hayes Ward, of New York; Professor Charles R. Lanman, of Cambridge; Professor Maurice Bloomfield, of Baltimore.

Corresponding Secretary—Professor E. Washburn Hopkins, of New Haven.

Recording Secretary—Professor George F. Moore, of Cambridge.

Secretary of the Section for Religions—Professor Morris Jastrow, Jr., of Philadelphia.

Treasurer—Professor Frederick Wells Williams, of New Haven.

Librarian—Professor Hanns Oertel, of New Haven.

Directors—The officers above named; and President Daniel Coit Gilman, of Washington; Professor Robert F. Harper, of Chicago; Professors Richard Gottheil and A. V. Williams Jackson, of New York; Professor Paul Haupt, of Baltimore; Professor Henry Hyvernât, of Washington; Professor Charles C. Torrey, of New Haven.

Professors G. F. Moore, A. V. W. Jackson, and M. Jastrow, Jr. were appointed a committee to nominate officers at the next annual meeting.

At twelve o'clock President Gilman delivered his address, on "Recent Contributions by Americans to the Knowledge of the Orient."

The second session of the Society began at half-past two o'clock, with President C. H. Toy in the chair, and proceeded to the reading of papers. The following communications were presented:

Dr. F. R. Blake, of Johns Hopkins University, Contributions to comparative Philippine grammar.

Dr. J. C. Ferguson, of Shanghai, China, The abolition of competitive examinations in China.

Professor Gottheil, of Columbia University, Muhammad Abdu, late Mufti of Egypt.—Remarks were made by Professor W. M. Müller.

Dr. L. H. Gray, of Newark, N. J., The *Dūtāṅgada* of Subhata, now first translated from the Sanskrit and Prākṛit.

Mr. G. C. O. Haas, of Columbia University, Dhanika's commentary on the *Daśarūpa*.—Remarks were made by Professor Lanman.

Professor Hopkins, of Yale University, On the Buddhist rule against eating meat.—Remarks were made by Professors Bloomfield, Lanman, and Toy.

Professor Bolling, of the Catholic University of America, A plan for an edition of the *Atharva Veda Pāṣiṣṭas*.—Remarks were made by Professor Bloomfield.

Professor Jackson, of Columbia University, Indo-Iranian notes (read by title); The Zoroastrians of Yezd.

Professor Jastrow, of the University of Pennsylvania, Did the Babylonian temples have libraries?—Remarks were made by Professors W. M. Müller, Barton, and Gottheil.

Professor Jewett, of the University of Chicago, Announcement of a new series of Arabic texts.

At a quarter past five the Society adjourned to half past nine Wednesday morning.

The Society met on Wednesday morning at half past nine o'clock, with President Toy in the chair. Professor Toy expressed his appreciation of the honor the Society had done in electing him to the Presidency; in following a line of eminent predecessors he should rely on the co-operation of the members of the Society to maintain its high standard of efficiency.

The reading of papers was resumed. The following communications were presented:

Professor Lanman, of Harvard University, Twin consonants at the junction of two consecutive words.—Remarks were made by Professors Jewett, Jastrow, and Bolling, and Dr. Ward.

Professor Moore, of Harvard University, On a leather garment from an Egyptian tomb, now in the Boston Museum of Fine Arts, which has been described as an "ephod."—Remarks were made by Professor W. M. Müller and Dr. Ward.

Professor Bloomfield, of Johns Hopkins University, Some emendations of Vedic texts.—Remarks were made by Professor Lanman.

Dr. Lucia C. G. Grieve, of New York, Demonstration of a Brahman woman's daily worship in the house.

Miss Margaretta Morris, of Philadelphia, Race and custom in the Malay archipelago.—Remarks were made by Professor Jastrow.

Mr. J. H. Moore, of Columbia University, Onomatopoeic words in Sanskrit.—Remarks were made by Professor Bloomfield.

Professor Fay, of the University of Texas, Studies of Sanskrit words (presented by Professor Bloomfield).

Professor W. M. Müller, of Philadelphia, The goddess of the Carthaginians.—Remarks were made by Professors Gottheil, Torrey, Jastrow, and Moore.

Professor Torrey, of Yale University, The last sentence of the Tabnit tomb inscription.—Remarks were made by Professors Gottheil and Arnold.

Professor Haupt, of Johns Hopkins University, Semitic verbs derived from particles; The etymology of Hebrew *mōhēl*, "circumciser;" The Talmudic passage, Succah 45*b*, and Psalm cxviii. 27; Some Indo-European etymologies (read in abstract by Dr. Blake).

Dr. Lau, of Columbia University, 'ābēl in the Bible; A supplement to the Old Babylonian vocabulary (read by title).

At half past twelve the Society took a recess till half past two.

The Corresponding Secretary reported for the Directors that the next annual meeting will be held in Philadelphia, Penn., beginning on April 4, 1907. A committee of arrangements was appointed, consisting of Dr. Talcott Williams, Professor Jastrow, and Professor Müller.

The Directors further reported that they had appointed Professor E. Washburn Hopkins and Professor Charles C. Torrey Editors of the Journal for the ensuing year.

On motion of Professor Hopkins the following resolution was unanimously adopted by a rising vote:

The members of the American Oriental Society desire to express to their retiring President, Dr. Daniel C. Gilman, their appreciation of the services rendered during the thirteen years of his Presidency, and to record herewith their heartiest thanks for the zeal and devotion he has always shown to the interests of this Society.

The following communications were presented:

Professor Jastrow, of the University of Pennsylvania, The story of Tabi-Utul-Bel.

Professor Lyon, of Harvard University, Abbreviated legal expressions in early Babylonian contracts; Seal impressions on early Babylonian contracts.—Remarks were made by Messrs. Jastrow, Arnold, Gottheil, and Allen.

Professor Gottheil, of Columbia University, A distinguished family of Fatimide Cadis (al-Nu'mān) in the tenth century.

Professor Lyon, of Harvard University, The date of the Babylonian king Immeru.—Remarks were made by Messrs. Allen and Jastrow.

Professor Toy, of Harvard University, The decay of totemism.—Remarks were made by Professor Hopkins.

Dr. F. R. Blake, of Johns Hopkins University, Comparative syntax of the noun and its modifiers in Semitic; The expression of case by the verb in Tagalog (read by title and abstract).

The following resolution of thanks was unanimously adopted:

The American Oriental Society desires to express its thanks to Yale University for the use of the Library of the Classical Club as a meeting place; to the Graduates' Club for the privileges of its Club house; to the resident members of the Society and the ladies for their hospitality; and to the Committee for the arrangements, which have contributed much to the success of the meeting and the pleasure of those in attendance.

At five o'clock the Society adjourned, to meet in Philadelphia, Penn., April 4th, 1907.

The following communications were read by title:

Mr. Aaron Ember, Modern additions to the Hebrew language; A new Modern Hebrew-English and English-Hebrew dictionary.—Dr. T. C. Foote, The metrical form of the Songs of Degrees, —Mr. L. B. Wolfenson, The Pi'el in Hebrew; The infixes *la*, *li*, and *lo* in Tagalog.—Professor Christopher Johnston, Egyptian chronology.—Professor D. G. Lyon, Female votaries in the days of Hammurabi.—Professor Oertel, Contributions from the Jāiminiya Brāhmaṇa, sixth series; A Greek inclusive (elliptical) plural and a Sanskrit inclusive singular.